

<p>Do not use if pouch has been damaged or opened. Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd of geopend is. Nicht verwenden, wenn der Beutel beschädigt oder geöffnet ist. Må ikke bruges, hvis posen er beskadiget eller har været åbnet. Använd inte skadad eller öppnad förpackning. Ei saa käyttää, jos pussi on vaurioitunut tai avattu. Ikke bruk hvis forpakningen er skadet eller åpnet. Não utilize se a embalagem tiver sido danificada ou aberta. Non utilizzare se la busta è stata aperta o danneggiata. אין להשתמש אם הכיסוי נפגע או נפתח. බැර නොදැමිය යුතුය නම් පැකට්ටුව හානිකර ඇති බවට තීරණය වුවහොත් භාවිතයෙන් වැළකී සිටිය යුතුය. 如果袋子已损坏或打开，请勿使用。 لا تستخدم الضماد إذا كان الكيس تالفًا أو مفتوحًا. 주머니가 손상 되었거나 열려있을 경우에는 사용하지 마십시오. Nepoužívejte, ak je vrecúško poškodené alebo otvorené. Ne pas utiliser si l'emballage du pansement a été ouvert ou est endommagé. No utilizar si el estuche está dañado o abierto.</p>	<p>Keep away from sunlight and heat. Uit de buurt van zonlicht en warmte houden. Vor Sonnenlicht und Hitze schützen. Må ikke opbevares i direkte sollys og varme. Håll borta från solljus och värme. Säilytettävä suojattuna auringonvalolta ja kuumuudelta. Ikke utsett produktet for sollys og varme. Manter longe da luz solar e calor. Tenere lontano dalla luce solare e dal calore. יש להרחיק מאור השמש ומוחם. เก็บห่างจากแสงแดดและความร้อน 远离阳光和热。 يُحفظ بعيداً عن أشعة الشمس والحرارة. 햇빛과 열에 노출시키지 마십시오. Udržujte mimo dosahu priameho slnečného svetla a tepla. Garder à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur. Mantener fuera del alcance de la luz solar y el calor.</p>	
<p>Store ≤30°C (86°F). Bewaren ≤30°C (86°F). Bei ≤30°C (86°F) lagern. Opbevaring ≤30°C (86°F). Förvara i ≤30°C (86°F). Säilytyslämpötila ≤30°C (86°F). Lagre ved ≤30°C (86°F). Armazenar em ≤30°C (86°F). Conservare a ≤30°C (86°F). יש לאחסן בטמפרטורה ≤30°C (86°F) เก็บในที่ที่มีอุณหภูมิต่ำกว่าหรือเท่ากับ 30°C (86°F) 儲存溫度 ≤30°C (86°F). التخزين 30° درجة سيلزيوس (86° فهرنهايت). 30°C (86°F) 이하에 보관. Skladujte do ≤30°C (86°F). Conserver à une température ≤30°C (86°F). Conservar a ≤30°C (86°F).</p>	<p>Not made with natural rubber latex. Niet gemaakt met natuurlijke rubberlatex. Nicht aus Naturkautschuklatex hergestellt. Ikke laget med naturlig gummilatex. Produkten är inte tillverkad av naturgummilatex. Ei sisällä luonnonkumilateksia. Ikke laget av naturlig lateks. Não é feito com látex de borracha natural. Privo di lattice di gomma naturale. מיצר ללא גומי טבעי. ไม่ใช้ผลิตภัณฑ์จากยางธรรมชาติ 不是采用天然橡胶乳制成。 غير مصنوع من لاتكس المطاط الطبيعي. 천연 고무 라텍스로 만든 제품이 아닙니다. Vyrobené bez přírodního latexu. Ne contient pas de latex naturel. No están hechos de látex de caucho natural.</p>	<p>Single use. Do not re-use. Eenmalig gebruik. Niet hergebruiken. Zum Einmalgebrauch. Nicht wiederverwenden. Engangsbrug. Må ikke genbruges. För engångsbruk. Återanvänd inte. Kertakäyttöinen. Ei saa käyttää uudelleen. Til engangsbruk. Ikke bruk om igjen. Uso único. Não reutilizar. Monouso. Non riutilizzare. שימוש חד-פעמי. אין לנשות שימוש חוזר. ใช้เพียงครั้งเดียว ห้ามนำกลับมาใช้ใหม่ 一次性使用。请勿重复使用。 لاستخدام لمرة واحدة. لا تعيد استخدام الضماد. 1회용. 재사용하지 마십시오. Len na jedno použitie. Nepoužívajte opakovane. À usage unique. Ne pas réutiliser. Desechables. No reutilizar.</p>



PolyMem® Silver Kompres of Windsel

Het bewezen multifunctioneel verband.

NL

BESCHRIJVING:
PolyMem polymeermembraanverband is gemaakt van een vochtminnende polyurethaan matrix met (1) veilige wondreiniger, (2) glycerine als vochtinbrengend middel, en (3) zeer absorberende stoffen. Het verband heeft een dunne polyurethaan achterkant die ademt en besmetting voorkomt. Het verband kan worden gebruikt als primair, secundair, of gecombineerd primair en secundair verband. PolyMem MAX™ verband heeft dezelfde polymeermembraan als PolyMem verband, maar MAX is dikker en heeft een hogere MVTR (moisture vapor transmission rate) om meer vocht te kunnen verwerken.

PolyMem Silver producten bevatten hele fijne zilverdeeltjes en maken geen vlekken op de huid. In het verband werkt het zilver beschermend tegen microbiële besmetting. Geschat zilveragehalte per oppervlakte-eenheid (µg/cm²) bedraagt voor PolyMem Silver 124 en PolyMem Silver MAX™ 207.

De geneesmiddelvrije verbanden van PolyMem helpen om:
• effectief wonden te verzorgen en te genezen
• vocht te absorberen en een voldoende vochtige omgeving voor de wondheling te creëren
• persistente en operatiewondpijn te minimaliseren en te verlichten
• oedeem, bloedingstoringen en de uitbreiding van ontstekingsreacties in omringende onbeschadigde weefsels te verminderen

INDICATIES:
Voor de verzorging, onder de begeleiding van een zorgverlener, van ernstige wonden zoals de meeste ondiepe en diepe huidwonden, waaronder:
• Decubitus (fasen I-IV)
• Zweren als gevolg van veneuze stase
• Spoedeisende wonden
• Ulcus cruris ('open been')
• Donorlocaties en transplantatieweefsel
• Huidbeschadigingen
• Diabetische zweren
• Dermatologische aandoeningen
• Eerste- en tweedegraads brandwonden
• Operatiewonden
• Vasculaire zweren

VOORZORGSMAATREGELEN:
• Alleen voor uitwendig gebruik
• PolyMem verband is niet compatibel met oxidatiemiddelen (waterstofperoxide of hypochlorietoplossingen)
• Bepaal voorafgaand aan een scanprocedure of het verband moet worden verwijderd
• Vermijd contact met elektroden of geleidende gels
• Topische behandelingsmiddelen worden niet aanbevolen in combinatie met PolyMem verband
• Wees alert op tekenen van infectie of maceratie
• Niet (meer) gebruiken bij mensen die tekenen van overgevoeligheid, irritatie of allergie voor het verband of de daarin verwerkte materialen vertonen
• Bedoeld voor eenmalig gebruik bij één persoon.
Niet hergebruiken. Hergebruik kan de eigenschappen doen afnemen, een besmetting verspreiden en het risico op infectie verhogen.

PolyMem verband mag worden gebruikt bij tekenen van infectie indien de juiste medische behandeling van de oorzaak van de infectie is toegediend.

PolyMem Silver verband wordt aanbevolen wanneer een wond een vertraagde heling, tekenen van infectie, of een toegenomen biolading vertoont, of wanneer de patiënt infectierisicofactoren heeft (zoals een besmette wond, slechte voedingsstatus, diabetes, infectie in de voorgeschiedenis, enz.)

Bewaar bij een kamertemperatuur van ≤30°C (86°F). Tijdelijke hogere temperaturen zijn toegestaan ≤55°C (131°F) maar moeten beperkt blijven. **Verwijder** als bio-gevaarlijk afval. **Afmetingen** zijn bij benadering.

PolyMem® Silver Pad or Roll Dressing

Instructions for Use

- Non-Adhesive**
- REF 1022 - 1.8" X 1.8" (4.7cm x 4.7cm)
 - REF 1044 - 4.25" x 4.25" (10.8cm x 10.8cm)
 - REF 1077 - 6.5" x 7.5" (17cm x 19cm)
 - REF 1124 - 4.25" x 12.5" (10.8cm x 32cm)
 - REF 1244 - 4" x 24" (10cm x 61cm)
 - REF 1824 - 8" x 24" (20cm x 60cm)

- Cloth Adhesive**
- REF 1766 - 6" x 6" (15cm x 15cm)

- REF 1045 - MAX 4" x 4" (10cm x 10cm)
- REF 1088 - MAX 8" x 8" (20cm x 20cm)

FERRIS MFG. CORP.
5133 Northeast Parkway
Fort Worth, TX 76106-1822 U.S.A.
Toll Free U.S.A.: 800-765-9636
International: +1 817-900-1301
www.polymem.com
© 2017, 2019 Ferris Mfg. Corp.® or ™ indicate trademark

Emergo Asia Pacific Pty Ltd
201 Sussex Street
Darling Park, Tower II, Level 20
Sydney, NSW 2000 Australia

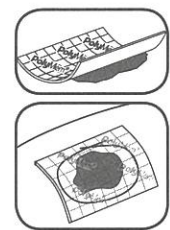
EC REP
Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



FMC-5928 REV.3 0120

NL

AANWIJZINGEN:
Eerste verband:
1. Bereid de wond voor volgens het protocol of zoals voorgeschreven door een arts of andere leidinggevende clinicus.
2. Kies een verband met een pleistermembraan dat 0,6 – 5 cm (¼ – 2") groter is dan de wond. Het verband moet ook alle ontstoken en beschadigde gebieden rondom de wond bedekken. Het verband mag geknipt worden.
3. Maak bij een droge wond het verband wat vochtig voordat het wordt aangebracht.
4. Plaats het filmlaagje naar buiten toe (zodat het afdruk zichtbaar is).
5. Bevestig het verband, bijvoorbeeld met hechtpleister, een netverband of gaas.
6. Markeer de rand van de wond bovenop het verband om te kunnen bepalen wanneer het verwisseld moet worden.



Gebruik:
1. Door aantrekking van vocht kan in de eerste paar dagen een grote toename van wondvocht te zien zijn. Dit is niet ongevoel en geeft aan dat het verband werkt.
2. Houd het verband droog en op zijn plaats tijdens douchen of baden. Wissel het verband als het nat wordt.

Verbandwisseling:
1. Bij een wond met vochtafschieding zal het vocht door de bovenkant heen zichtbaar worden. Verschoon het verband voordat het vocht de wondrand bereikt, of op basis van good practice, of binnen 7 dagen. Wissel het verband onmiddellijk indien het vocht de rand van het afdekkende verband bereikt.
2. Frequentere verbandwisselingen kunnen nodig zijn vanwege een verzwakt immuunsysteem, diabetes, ontsteking, hypergranulatie, weefselmaceratie of om de verwijdering van niet-levensvatbaar weefsel te vergemakkelijken.
3. Verwijder het verband voorzichtig. De PolyMem pleister zal gewoonlijk niet vast blijven kleven aan de wond, waardoor het verband meestal pijnloos kan worden verwisseld. Inspecteer het verband en de wond om er zeker van te zijn dat al het materiaal verwijderd is.

4. Als het verband aan de huid of het haar blijft kleven door gestold bloed of ingedroogd wondvocht, gebruik dan een kleine hoeveelheid zoutoplossing of water om het voorzichtig los te weken. Maak de onbeschadigde huid rondom de wond schoon.
5. Voer verbandwisselingen uit volgens het protocol of zoals voorgeschreven door een arts of andere leidinggevende clinicus. In de meeste gevallen is het bij gebruik van PolyMem niet nodig om een wond te raken of schoon te maken gedurende verbandwisseling, tenzij de wond geïnfecteerd of gecontamineerd is. PolyMem is zodanig ontworpen dat het voortdurend de wond reinigt en geen resten achterlaat die verwijderd moeten worden.
Overmatige reiniging kan leiden tot beschadiging van regenererend weefsel en vertraagde wondgenezing.
6. Breng een nieuw verband aan.

Observaties tijdens gebruik of verwisseling:
• Bij een normale genezing kan de wond bij de eerste paar verbandwisselingen groter lijken geworden, omdat het lichaam van nature niet-levensvatbaar weefsel verwijderd. Als de wond groter blijft worden, raadpleeg dan een deskundige.
• PolyMem verband bevordert de vorming van nieuwe bloedvaten, dus het is niet ongevoel om met bloed gekleurd wondvocht en verband te zien bij het verschonen ervan.
• Wees alert op klachten en verschijnselen zoals een toegenomen roodheid, ontsteking, pijn, warmte, geur, wit worden, fragiel weefsel, weefselwoekering of een wond die niet heelt. Raadpleeg een deskundige bij problemen als infectie, irritatie, gevoeligheid, allergie, maceratie of hypergranulatie.